

W jaki sposób wziąć udział w programie ESF-BAMF?

- Będąc zarejestrowanym jako osoba bezrobotna lub poszukująca pracy, należy zwrócić się do przypisanego sobie pośrednika w Arbeitsagentur (urządzie pracy), w Jobcenter (centrum pracy) lub do Optionskommune (ośrodki aktywizacji zawodowej). Pośrednik pracy może zgłosić Państwa na kurs języka niemieckiego o profilu zawodowym za pośrednictwem platformy rejestracyjnej Programu EFS-BAMF. Pośrednik wskaże także szkołę językową, w której mogą Państwo odbyć kurs.
- Jako osoba ubiegająca się o azyl lub jako uchodźca z dostępem do rynku pracy zgłaszają się Państwo do programu ESF-BAMF poprzez program federalny „ESF-Integrationsrichtlinie Bund“.

I co dalej?

- W szkole językowej przeprowadza się testy pozwalające określić warunki ogólne dalszej nauki, aktualne kwalifikacje i poziom językowy. Wyniki testów wskażą, który kurs będzie dla Ciebie najbardziej odpowiedni i ile powinien trwać.
- W trakcie kursu na bieżąco sprawdza się postępy. Pod koniec kursu szkoła językowa ocenia, w jakim zakresie kursanci osiągnęli założone cele.
- Lektor regularnie odnotowuje indywidualne postępy i omawia je z uczestnikami pod koniec kursu.
- Na zakończenie kursu każdy otrzyma potwierdzenie uczestnictwa, które będzie zawierało szczegółowe informacje na temat założonych celów, treści zajęć oraz postępów w nauce. Takie potwierdzenie jest bardzo przydatne na dalszej ścieżce zawodowej.

Jaki jest koszt uczestnictwa w zawodowym kursie języka niemieckiego?

Uczestnictwo w kursie jest dla uczestników bezpłatne.

Jeśli mieszkają Państwo w odległości większej niż trzy kilometry (liczone jako najkrótsza droga pieszo) od miejsca kursu, otrzymają Państwo zwrot kosztów podróży.

Gdzie można uzyskać dodatkowe informacje?

Aby otrzymać dodatkowe informacje, należy się zgłosić do

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
(Federalnego Urzędu ds. Migracji i Uchodźców)
Referat ESF-berufsbezogene Sprachförderung,
ESF-Verwaltungsstelle
Poller Kirchweg 101
51105 Köln

Infolinia ESF-BAMF:

Telefon: +49 (0)221 92426-400
e-mail: esf-verwaltung@bamf.bund.de

Dodatkowe informacje znajdują się na stronie:
www.bamf.de/esf

Redakcja

Wydawca:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Referat Steuerung der Projektarbeit, Integration durch Sport,
Informationsmanagement
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg

Źródło zakupu:

Publikationsstelle des
Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge
www.bamf.de/publikationen

Stan z: 07/2015

Druk: Bonifatius GmbH, Druck-Buch-Verlag, Paderborn

Projekt graficzny: KonzeptQuartier® GmbH, Fürth

Fotografie/odnośne informacje: Andres Rodriguez, Marion Vogel

Pod redakcją:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Referat Fragen der beruflichen Integration,
berufsbezogene Sprachförderung, ESF-Verwaltungsstelle



Odwiedź nas w innym języku
www.facebook.com/bamf.socialmedia

www.bamf.de



Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

Zawodowe kursy języka niemieckiego

(Program ESF-BAMF)



POLNISCH 072015 Berufsbezogene Deutschförderung



Bundesministerium
für Arbeit und Soziales



Europäische
Union

Zusammen.
Zukunft.
Gestalten.



Na czym polega wspieranie nauki języka niemieckiego na potrzeby zawodowe?

Program wspierania nauki języka niemieckiego to oferta kursów dla wszystkich osób ze środowisk imigrantów, które szukają pracy.

„Program wspierania nauki języka niemieckiego dla osób ze środowisk imigrantów (Program ESF-BAMF)“ dotowany jest przez Federalne Ministerstwo Pracy i Spraw Społecznych (BMAS) oraz Europejski Fundusz Społeczny (ESF). Kursy organizuje Federalny Urząd ds. Migracji i Uchodźców (BAMF).

Obecnie na terenie całych Niemiec organizuje się kursy ESF-BAMF. Struktura kursów przedstawia się następująco:

- zajęcia „Niemiecki w pracy“
- zajęcia kierunkowe
- praktyka
- zwiedzanie zakładów pracy

Kurs obejmuje maksymalnie 730 godzin lekcyjnych i trwa sześć miesięcy – jako kurs całodzienny lub do dwunastu miesięcy – jako kurs w niepełnym wymiarze godzin.

Co ma na celu praktyczne wspieranie nauki języka niemieckiego?

Kurs powinien umożliwić jego absolwentom zdobycie tak dobrych kwalifikacji językowych i zawodowych, aby łatwiej im było później znaleźć zatrudnienie.

Kto może uczestniczyć w kursach?

Program ESF-BAMF jest skierowany do osób ze środowisk imigrantów, które poszukują pracy, pobierając zasiłek dla bezrobotnych lub zasiłek dla bezrobotnych II.

W programie ESF-BAMF mogą również uczestniczyć, pod pewnymi warunkami, osoby starające się o azyl oraz uchodźcy.

Jakie warunki trzeba jeszcze spełnić?

- **Pochodzenie imigracyjne**
Członkiem społeczności imigrantów jest każdy, kto sam wyemigrował do Niemiec albo uczynili to jego rodzice lub dziadkowie. Narodowość nie odgrywa tu żadnej roli.
- **Niemiecki jako drugi język**
Niemiecki nie może być językiem ojczystym uczestnika kursu.
- **Ukończony kurs integracyjny**
Zasadniczo trzeba ukończyć kurs integracyjny organizowany przez Federalny Urząd ds. Migracji i Uchodźców i osiągnąć co najmniej poziom językowy A1.

W następujących przypadkach nie muszą Państwo uczestniczyć w kursie integracyjnym, aby wziąć udział w programie ESF-BAMF:

- Znają już Państwo język niemiecki na wystarczającym poziomie (poziom B1)
- Są Państwo uczestnikami programu federalnego „ESF-Integrationsrichtlinie Bund” oraz są Państwo w stanie wykazać znajomość języka niemieckiego na poziomie A1

Czego można się nauczyć na kursie?

Zajęcia „Niemiecki w pracy“

Na praktycznych zajęciach z języka niemieckiego przyswajają się słownictwo, gramatykę i zwroty potrzebne do skutecznego porozumiewania się ze współpracownikami, klientami i przełożonymi.

Kolejnym istotnym zagadnieniem kursów jest język pisany: Tutaj można się na przykład dowiedzieć, jak szybko wyłuskać z tekstów odpowiednie informacje lub na jakie aspekty należy zwracać uwagę podczas pisania e-maili i listów. Lekcje języka niemieckiego wspierają kształcenie zawodowe, ale przekazują również ogólną wiedzę z zakresu języka niemieckiego niezbędną w życiu zawodowym. Większość z tych nowych umiejętności będzie przydatna również w życiu prywatnym.

Kształcenie zawodowe

W trakcie kształcenia zawodowego zgłębiają Państwo wiedzę fachową, potrzebną np. w handlu. Ponadto biorą Państwo udział w zajęciach z matematyki, przechodzą trening ubiegania się o pracę oraz szkolenie komputerowe.

Podczas zwiedzania zakładów zobaczą Państwo, jak wygląda tam praca i będą sobie Państwo mogli lepiej wyobrazić swoje przyszłe miejsce zatrudnienia.

Praktyka

Podczas praktyki będą Państwo pracować przez określony czas w zakładzie pracy, co umożliwi praktyczne zastosowanie posiadanej wiedzy i nabytych umiejętności. Dzięki praktyce będą Państwo ponadto w stanie lepiej wyobrazić sobie codzienną pracę w wybranym zawodzie.